

**F**  **REVER**

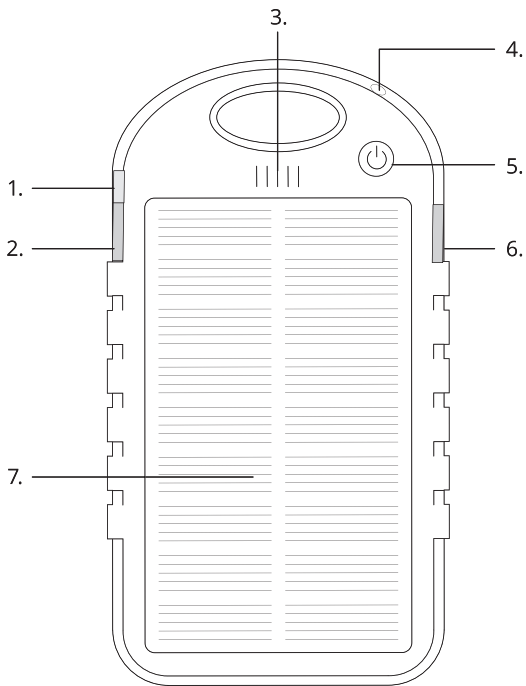
---

MANUAL

**SOLAR TRAVEL BATTERY**

**STB-200**





Thank you for purchasing a product by Forever. Before use, please refer to the User's manual, and save it for future reference. Do not disassemble the device on your own – all repairs should be done by a service technician. Use only original parts and accessories provided by the manufacturer. The device should not be exposed directly to water, moisture, sunlight, fire or other heat sources. We hope that the product by Forever fulfills your expectations.

## Image description

1. micro USB
2. USB
3. LED indicators
4. LED torch
5. ON button
6. USB
7. solar panel

## Specification

Battery capacity: 5000 mAh  
Input: 5 V DC 1 A  
Output: 5 V DC 2 x 1 A  
Dimensions: 142 x 75 x 13,6 mm  
Operation temperature: 0–45°C  
Maximum solar charging: 50 mA

## Charging by solar panel

Place travel battery under sunlight. The green LED indicator will keep on when the solar charger is being charged under sunlight. When the solar charger is fully charged, LED indicators goes off.

NOTE:

Solar charging is designed only for emergency, please avoid prolonged exposure under the burning sun.

## Charging by external power source

Connect the solar's cable to a computer or laptop USB port or USB AC adapter. Blue LED indicators come on to indicate that the solar charger is being charged. When the solar charger is fully charged, LED indicators goes off. An external power source takes 6 hours to fully charge the solar charger.

## Charging devices

Check that the solar charger is adequately charged by pressing ON button. The battery charge status is indicated by the LED:

- 1st LED indicator – green which is keeping on when it's been charged under sunlight, blue – 25% power
- 2nd LED indicator – blue, 50% power
- 3rd LED indicator – blue, 75% power
- 4th LED indicator – blue, 100% power

LED indicators will turn off after 20 seconds if its fully charged. The solar charger needs to be fully charged if you wish to utilize both USB ports and charge two devices simultaneously.

**NOTE:**

When the solar charger is in use and its battery mcharge level is very low, the solar charger will automatically shut off in order to protect its battery from a deep discharge.

PL

## LED torch light

Click and hold for a few seconds ON button to switch the torch on and off.

## Safety

- Never sybject the solar charger to knocks or blows.
- Do not let children play with the solar charger.
- The solar charger is waterproof but should never be immersed in water or any other liquid.
- Do not leave the solar charger in airtight space when sunshine charging such as a car, may cause the maximum operating temperature (45°C) being exceeded.
- Do not throw solar charger into the fire.

PL

Dziękujemy za zakup produktu marki Forever. Przed użyciem zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość. Nie rozkręcaj urządzenia samodzielnie - wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez serwisanta. Używaj tylko i wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów dostarczonych przez producenta. Urządzenie nie powinno być wystawiane na bezpośrednie działanie wody, wilgoci, promieni słonecznych, ognia lub innego źródła ciepła. Mamy nadzieję, że produkt Forever spełni Twoje oczekiwania.

## Opis rysunku

1. złącze micro USB
2. złącze USB
3. diody LED
4. latarka LED
5. przycisk ON
6. złącze USB
7. panel słoneczny

## Specyfikacja

Pojemność baterii: 5000 mAh  
Moc wejściowa: 5 V DC 1 A  
Moc wyjściowa: 5 V DC 2 x 1 A  
Rozmiar: 142 x 75 x 13,6 mm  
Zakres temperatury: 0 – 45°C  
Maksymalne ładowanie panelem słonecznym: 50 mA

## Ładowanie przez panel słoneczny

Umieść baterię pod światłem słonecznym. Jeżeli urządzenie ładuje się światłem słonecznym zapali się zielona dioda LED. Jeżeli jest w pełni naładowane diody wyłącza się.

5

#### UWAGA:

Urządzenie STB-200 jest przeznaczone do użytku w nagłych wypadkach, proszę unikać długotrwałego wystawienia na intensywne działanie promieni słonecznych.

### Ładowanie przez zewnętrzne źródło zasilania

BG

Podłącz baterię do gniazda USB w komputerze, laptopie lub do adaptera USB. Rozpoczęcie ładowania zasygnalizuje pojawienie się niebieskiej diody LED. Dioda wyłączy się, kiedy urządzenie zostanie w pełni naładowane. Ładowanie poprzez zewnętrzne źródło zasilania zajmuje ok. 6 godzin.

### Ładowanie urządzeń

Upewnij się, że urządzenie jest wystarczająco naładowane poprzez przyknięcie włącznika. Poziom baterii jest oznaczony poprzez diodę LED:

- 1 dioda LED – zielony, który oznacza, że urządzenie zostało naładowane energią słoneczną, niebieski – 25 % baterii
- 2 dioda LED – niebieski – 50 % baterii
- 3 dioda LED – niebieski – 75 % baterii
- 4 dioda LED – niebieski – 100 % baterii

Po 20 sekundach od pełnego naładowania diody LED wyłączą się. Bateria musi być w pełni naładowana jeżeli zamierzasz używać dwóch portów USB jednocześnie.

#### UWAGA:

Jeżeli używasz urządzenia i poziom baterii będzie bardzo niski, bateria wyłączy się automatycznie, aby uniknąć całkowitego wyczerpania.

### Latarka LED

Naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund przycisk włącznika, aby uruchomić latarkę.

### Bezpieczeństwo

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Bateria jest wodoodporna, ale nie powinna być zanurzona w wodzie ani w żadnym innym płynie.
- Nie zostawiaj urządzenia w pomieszczeniu narażonym na działanie promieni słonecznych (np. samochód), ponieważ może to przekroczyć maksymalną temperaturę działania (45°C) dla tego urządzenia.

BG

Благодарим Ви за закупуването на продукт от марка Forever. Преди употреба моля, прочетете тази инструкция и я съхранете за бъдещи справки. Не разглобявайте самостоятелно устройството - всички ремонти трябва да се извършат от сервизен техник. Използвайте само оригинални части и аксесоари, предоставени от производителя. Устройството не трябва да се излага на пряко въздействие на вода, влага, слънчева светлина, огън или други източници на топлина. Надяваме се, че продуктът Forever ще изпълни Вашите очаквания.

## Описание на схемата

1. micro USB конектор
2. USB конектор
3. LED диоди
4. LED фенерче
5. бутон ON
6. USB конектор
7. соларен панел

## Спецификация

Капацитет на батерията: 5000 mAh  
Входяща мощност: 5 V DC 1 A  
Изходяща мощност: 5 V DC 2 x 1 A  
Размер: 142 x 75 x 13,6 мм  
Диапазон на температурата: 0 – 45°C  
максимален зареждащ соларен ток: 50 mA

## Зареждане чрез соларния панел

Поставете батерията под слънчева светлина. Ако устройството се зарежда от слънчева светлина, ще светне зеления LED диод. Ако е изцяло заредена, диодите ще се изключат.

### ВНИМАНИЕ:

Устройството STB-200 е предназначено за употреба при извънредни ситуации, моля избягвайте продължително излагане на интензивното действие на слънчевите лъчи.

## Зареждане чрез външен източник на захранване

Включете батерията в USB гнездото в компютъра, лаптопа или до USB адаптер. Започване на зареждането ще се сигнализира с появата на син LED диод. Диодът ще се включи, когато устройството бъде изцяло заредено. Зареждането чрез външен източник на захранване е около 6 часа.

## Зареждане на устройства

Уверете се, че устройството е достатъчно заредено чрез натискане на превключвателя. Нивото на батерията е обозначено с LED диод:

- 1 LED диод - зелен, който обозначава, че устройството е заредено със слънчева енергия, син - 25 % батерия
- 2 LED диод - син - 50 % батерия
- 3 LED диод - син - 75 % батерия
- 4 LED диод - син - 100 % батерия

След 20 секунди от напълното зареждане, LED диодите ще се изключат. Батерията трябва да бъде напълно заредена, ако смятате да използвате едновременно и двата USB порта.

### ВНИМАНИЕ:

Ако използвате устройството и нивото на батерията е много ниско, батерията ще се изключи автоматично, за да избегне напълното изхабяване.

## LED фенерче

Натиснете и задръжте за няколко секунди, бутона на превключвателя, за да включите фенерчето.

## Безопасност

- Не разрешавайте на деца да играят с устройството.
- Батериата е водоустойчива, но не трябва да бъде потапяна във вода, нито в никаква друга течност.
- Не оставяйте устройството в помещение изложено на действието на слънчеви лъчи (напр. Автомобил), тъй като може да превиши максималната температура на работа (45°C) за това устройство.

CZ

CZ

Děkujeme za nákup výrobku značky Forever. Před použitím se seznámte s tímto návodem k používání a uschovejte jej pro další použití. Nerozkládejte zařízení – veškeré opravy je oprávněn provádět pouze servisní technik. Používejte pouze originální díly a vybavení dodané výrobcem. Zařízení chraňte před přímým vlivem vody, vlhka, slunečních paprsků, ohně nebo jiných tepelných zdrojů. Doufáme, že výrobek Forever splní Vaše očekávání.

## Popis obrázku

1. micro USB konektor
2. USB konektor
3. LED diody
4. LED svítilna
5. tlačítko ON
6. USB konektor
7. solární panel

## Specifikace

Kapacita baterie: 5000 mAh  
Příkon: 5 V DC, 1 A  
Výstupní výkon: 5 V DC 2 x 1 A  
Rozměr: 142 × 75 × 13,6 mm  
Teplotní rozsah: 0-45° C  
Maximální nabíjecí proud solárního nabíjení: 50 mA

## Nabíjení pomocí solárního panelu

Umístěte baterii pod sluneční světlo. Je-li zařízení nabíjeno slunečním světlem, rozsvítí se zelená LED. Je-li plně nabit, led diody zhasnou.

### POZNÁMKA:

Zařízení STB-200 je určeno pro nouzové použití, prosím nevystavujte ho dlouhodobě silnému slunečnímu světlu.

## Nabíjení pomocí externího napájení

Připojte baterii k portu USB na vašem počítači, notebooku nebo USB adaptéru. Začátek nabíjení



signalizuje objevení se modré LED diody. Led dioda zhasne když je zařízení plně nabitě. Nabíjení pomocí externího napájení trvá přibližně 6 hodin.

## Nabíjení zařízení

Ujistěte se, že jednotka je dostatečně nabitá stisknutím spínače. Úroveň nabití baterie je indikováno pomocí LED diod:

- 1 zelená LED dioda, která znamená, že přístroj byl nabit ze sluneční energie, modrá - 25 % baterie
- 2 LED diody - modrá - 50 % baterie
- 3 LED diody - modrá - 75 % baterie
- 4 LED diody - modrá - 100 % baterie

Po 20 sekundách od úplného nabití LED zhasnou. Baterie musí být plně nabitá, pokud máte v úmyslu použít dva USB porty současně.

### POZNÁMKA:

Pokud používáte zařízení úroveň nabití baterie bude velmi nízká, baterie se automaticky vypne, aby se zabránilo úplnému vybití.

## LED svítidlo

Stiskněte a na pár sekund podržte tlačítko zapnutí/vypnutí.

## Bezpečnost

- Nedovolte dětem hrát si se zařízením.
- Baterie je vodotěsná, ale neměla by být ponořeny do vody nebo jiné kapaliny.
- Nenechávejte zařízení v místnosti vystavené slunečnému záření (např. v autě), protože to může překročit maximální provozní teplotu (45°C) pro toto zařízení.

DE

Herzlichen Dank für den Einkauf der Forever-Marke. Machen Sie sich vor dem Gebrauch mit der Gebrauchsanleitung vertraut und behalten Sie sie für die Zukunft. Schrauben Sie die Einrichtung nicht allein auseinander – alle Reparaturen sollen von dem Servicetechniker ausgeführt werden. Gebrauchen Sie nur und ausschließlich originelle Teile und originelles Zubehör, die vom Produzenten geliefert werden. Die Einrichtung soll nicht der Wirkung von Wasser, Feuchtigkeit, Sonnenstrahlen, Feuer oder einer anderen Wärmequelle ausgesetzt werden. Wir hoffen, dass das Produkt Forever Ihre Erwartungen erfüllt.

## Beschreibung der Zeichnung

1. Micro-USB-Anschluss
2. USB-Anschluss
3. LEDs
4. LED-Taschenlampe
5. ON-Taste
6. USB-Anschluss
7. Solarpanel

## Spezifikation

Kapazität: 5000 mAh

Eingangsleistung: 5 V DC 1 A

Ausgangsleistung: 5 V DC 2 x 1 A

Abmessungen: 142 x 75 x 13,6 mm

Temperaturbereich: 0 – 45°C

Max. Solarladestrom: 50 mA

## Mit Solarpanel laden

Legen Sie die Powerbank in Sonnenlicht. Beim Laden mit Sonnenlicht leuchtet die grüne LED auf. Nach der vollständigen Aufladung erlöschen die LEDs.

DE

HINWEIS:

Das Gerät STB-200 ist für den Notfall bestimmt, sodass es nicht dauerhaft der Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden soll.

## Von externer Versorgungsquelle laden

Schließen Sie die Powerbank an den USB-Port eines Computers, Laptops oder USB-Adapters an. Der Ladevorgang wird mit blauer LED angezeigt. Die LED erlischt, sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist. Das Laden von einer externen Versorgungsquelle dauert ca. 6 Stunden.

## Geräte laden

Stellen Sie sicher, dass das Gerät genügend aufgeladen ist, indem Sie die Einschalttaste drücken. Der Ladezustand wird mit den LEDs angezeigt:

- 1. LED – grün bedeutet, dass das Gerät solar aufgeladen wurde, blau: 25 %
- 2. LED – blau: 50 %
- 3. LED – blau: 75 %
- 4. LED – blau: 100 %

Die LEDs erlöschen 20 Sekunden nach der vollständigen Aufladung. Die Powerbank muss vollständig aufgeladen sein, wenn die beiden USB-Ports gleichzeitig genutzt werden.

HINWEIS:

Wenn Sie das Gerät nutzen und der Ladezustand sehr gering ist, wird die Powerbank automatisch ausgeschaltet, damit sie nicht ganz leer wird.

## LED-Taschenlampe

Halten Sie einige Sekunden lang die Einschalttaste gedrückt, um die Taschenlampe einzuschalten.

## Sicherheit

- Lassen sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Powerbank ist zwar wasserdicht, soll aber nicht in Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten getaucht werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht in Räumen liegen, die der Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind (etwa im Auto), weil dies eine Übersteigerung der max. Betriebstemperatur (45°C) verursachen kann.

Täname kaubamärgi Forever toote ostmise eest. Enne kasutamist tutvuge käesoleva juhendiga ja säilitage see edaspidiseks kasutuseks. Ärge keerake seadet iseseisvalt lahti - kõik parandused peab teostama teenindaja. Kasutage ainult ja eranditult tootja poolt tarnitud originaalosi ja tarvikuid. Seadet ei tohi jätta vee, niiskuse, päikesekiirte, tule või muu soojusallika vahetusse toimealasale. Loodame, et Forever toode vastab Teie ootustele.

## Joonistuse kirjeldus

1. mikro USB liides
2. USB liides
3. LED diodid
4. LED taskulamp
5. Nupp ON
6. USB liides
7. päikesepaneel

## Spetsifikatsioon

Aku mahtuvus: 5000 mAh  
 Sisendvõimsus: 5 V DC 1 A  
 Väljundvõimsus: 5 V DC 2 x 1 A  
 Mõõtmed: 142 x 75 x 13,6 mm  
 Temperatuuri vahemik: 0 – 45°C  
 Maksimaalne päikesepaneeliga laetus: 50 mA

## Laadimine päikesepaneeli vahendusel

Asetage aku päikesevalguse alla. Kui seade laeb end päikesevalgusega süttib roheline LED diod. Täislaetuna lülitub diod välja.

### TÄHELEPANU:

Seade STB-200 on mõeldud eriolukordades kasutamiseks, palume vältida pikaajalist jätmist päikesekiirte intensiivse toime alasse.

## Laadimine välise toiteallika vahendusel

Ühendage aku arvuti või sülearvuti USB pesa või USB adapteriga. Laadimise alustamisest annab märku sinise LED diodi süttimine. Kui seade on täis laetud lülitub diod välja. Välise toiteallika vahendusel laadimine võtab umb 6 tundi.

## Seadmete laadimine

Veenduge lüliti vajutamise läbi, et seade on piisavalt laetud. Aku laetuse taset näitavad LED diodid:

- 1 LED diod – roheline, mis näitab, et seade on laetud päikeseenergia abil, sinine – 25 % akust
- 2 LED diod – sinine – 50 % akust
- 3 LED diod – sinine – 75 % akust
- 4 LED diod – sinine – 100 % akust

20 sekundit peale täislaadimist lülituvad LED diodid välja. Kahe USB pordi üheaegseks kasutamiseks peab aku olema täielikult täislaetud.

#### TÄHELEPANU:

Kasutades seadet aku laetuse väga madalal tasemel, lülitub aku, täieliku ammendumise vältimiseks, automaatselt välja.

## LED-taskulamp

Taskulambi käivitamiseks vajutage ja hoidke lüliti nuppu mõne sekundi jooksul.

### Ohutus

- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Aku on küll veekindel, kuid seda ei tohi vees ega teistes vedelikes leotada.
- Ärge jätke seadet päiesekiirte toimele allutatud ruumi (nt autosse), sest see võib ületada antud seadme maksimaalse töötemperatuuri (45°C).

ES

ES

Gracias por la compra del producto de marca Forever. Antes de usar el producto, lea la siguiente manual y guardela. No desmonte el producto usted mismo- las reparaciones deben ser realizadas por un técnico de servicio. Use sólo las piezas originales y accesorios suministrados por el fabricante. El aparato no debe ser expuesto al agua directa, la humedad, la luz del sol, fuego u otras fuentes de calor. Esperamos que el producto Forever satisfaga sus expectativas.

### Descripción del dibujo

1. Conector micro USB
2. Conector USB
3. Diodos LED
4. Linterna LED
5. Botón ON
6. Conector USB
7. Panel solar

### Especificación

Capacidad de la batería: 5000 mAh  
Potencia de entrada: 5 V DC 1 A  
Potencia de salida: 5 V DC 2 x 1 A  
Tamaño: 142 x 75 x 13,6 mm  
Margen de temperatura: 0 – 45°C  
Corriente máxima de carga solar: 50 mA

### Carga con el panel solar

Coloque la batería bajo la luz solar. Si el dispositivo se carga con la luz solar, se encenderá el diodo LED verde. Si está totalmente cargado, los diodos se apagarán.

#### ATENCIÓN:

El dispositivo STB-200 está indicado para usar en casos urgentes, evite la exposición continuada

a la acción intensiva de los rayos solares.

## Carga con una fuente externa de alimentación

Conecte la batería a la toma USB en un ordenador de sobremesa o portátil o a un adaptador USB. El inicio de la carga está señalizado mediante la aparición del diodo LED azul. El diodo se apagará cuando el dispositivo esté totalmente cargado. La carga con una fuente externa de alimentación dura unas 6 horas.

## Cargar los dispositivos

Asegúrese de que el dispositivo está suficientemente cargado pulsando el interruptor. El nivel de la batería está indicado mediante el diodo LED:

- 1 diodo LED – verde significa que el dispositivo se ha cargado con energía solar, azul – 25 % de la batería
- 2 diodos LED – azul – 50 % de la batería
- 3 diodos LED – azul – 75 % de la batería
- 4 diodos LED – azul – 100 % de la batería

Después de 20 segundos desde la carga total los diodos LED se apagarán. La batería debe estar totalmente cargada si planea utilizar dos puertos USB al mismo tiempo.

### ATENCIÓN:

Si usa el dispositivo y el nivel de la batería es demasiado bajo, la batería se apagará inmediatamente para evitar el agotamiento total.

## Linterna LED

Pulse y mantenga pulsado unos segundos el botón del interruptor para iniciar la linterna.

## Seguridad

- No permita a los niños jugar con el dispositivo.
- La batería es resistente al agua, pero no debe sumergirse en agua ni en ningún otro líquido.
- No deje el dispositivo en un sitio expuesto a la acción de los rayos solares (p.ej. el coche), ya que puede sobrepasar la temperatura máxima de funcionamiento (45°C) para este dispositivo.

Kiitos Forever-tuotteen ostamisesta. Tutustu käyttöohjeeseen ennen käyttöä, ja säästä se myöhempää tarvetta varten. Älä yritä purkaa laitetta, kaikki huoltotoimenpiteet tulisi teettää valtuutetulla ammattilaisella. Käytä vain valmistajan alkuperäisosa ja -tarvikkeita. Laitetta ei tulisi altistaa kosteudelle tai lämmölle, kuten suoralle auringonpaisteelle. Toivomme Forever-tuotteesi täyttävän odotuksesi.

## Havainnekuva laitteen toiminnasta

1. Micro USB-liitäntä
2. USB-liitäntä
3. LED-diodit
4. LED-taskulamppu
5. ON-painike

FI

FI

- 6. USB-liitäntä
- 7. aurinkopaneeli

## Eritelmä

Akun kapasiteetti: 5000 mAh  
Tuloteho: 5 V DC 1 A  
Lähtöteho: 5 V DC 2 x 1 A  
Koko: 142 x 75 x 13,6 mm  
Lämpötila-alue: 0–45°C  
Aurinkopaneelin maksimaalinen latausvirta: 50 mA

## Lataaminen aurinkopaneelilla

Aseta akku auringonvaloon. Jos laite latautuu auringonvalosta, syttyy vihreä LED-diodi. Jos akku on täyteen latautunut, diodi sammuu.

### HUOMIO:

Laitte STB-200 on tarkoitettu käytettäväksi hätätapauksissa, välttämättä asettamasta pitkäaikaisesti auringon säteilyn voimakkaalle vaikutukselle.

FI

## Lataaminen ulkoisesta virtälähteestä

Yhdistä akku tietokoneen, kannettavan tietokoneen USB-liitäntään tai USB-adaptteriin. Lataamisen alkamisen ilmaisee sinisen LED-diodin syttyminen. Diodi kytkeytyy pois päältä, kun laite on täyteen ladattu. Lataaminen ulkoisesta virtälähteestä kestää noin 6 tuntia.

## Laitteiden lataaminen

Varmista kytkintä painamalla, että laite on riittävästi ladattu. Akun taso on määritetty LED-diodilla:

- 1 LED-diodi - vihreä, joka merkitsee, että laite on ladattu aurinkoenergialla, sininen diodi - 25 % akun varaustaso
- 2 LED-diodia - sininen - 50 % akun varaustaso
- 3 LED-diodia - sininen - 75 % akun varaustaso
- 4 LED-diodia - sininen - 100 % akun varaustaso

20 sekunnin jälkeen täyteen latautumisesta LED-diodit sammuvat. Akun pitää olla täyteen latautunut, jos aiot käyttää kahta USB-porttia samanaikaisesti.

### HUOMIO:

Jos käytät laitetta ja akun varaustaso on erittäin alhainen, akku kytkeytyy pois päältä automaattisesti täydellisen purkautumisen välttämiseksi.

## LED-taskulamppu

Paina kytkintä ja pidä muutama sekunti painettuna taskulampun käynnistämiseksi.

## Turvallisuus

- Älä salli lasten leikkiä laitteella.
- Akku on vesitiivis, mutta sitä ei saa pitää veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen upotettuna.

- Älä jätä laitetta auringon säteilylle alttiiseen paikkaan (esim. autoon), koska silloin tämän laitteen toimivuuden maksimilämpötila (45°C) voi ylittyä.

FR

Merci pour votre achat d'un produit de la marque Forever. Avant de l'utiliser, lisez les instruction suivante et conservez-les pour référence future. Ne pas modifier ou réparer l'appareil par vous-même – toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Utilisez uniquement les pièces et accessoires fournis et recommandés par le fabricant. L'appareil n'est pas étanche, ne laissez pas l'appareil dans un endroit proche d'une source de chaleur, ou ne le placez pas à la lumière directe du soleil. Nous espérons que vous apprécierez le produit par FOREVER.

## Description du dessin

1. prise micro USB
2. prise USB
3. diodes LED
4. torche LED
5. bouton ON
6. prise USB
7. panneau solaire

## Spécification

Capacité de la batterie: 5000 mAh  
Puissance d'entrée: 5 V DC 1 A  
Puissance de sortie: 5 V DC 2 x 1 A  
Taille: 142 x 75 x 13,6 mm  
Plage de température: 0–45°C  
Courant maximal du chargement solaire: 50 mA

FR

## Chargement via panneau solaire

Mettez la batterie sous l'action des rayons solaires. Si le dispositif est chargé par les rayons solaires, une diode LED verte s'allume. Quand il est complètement chargé, les diodes s'éteignent.

### NOTE:

Le dispositif STB-200 est destiné à l'usage dans les situations d'urgence; veuillez éviter une longue exposition aux rayons solaires.

## Chargement à partir d'une source d'alimentation externe

Branchez la batterie sur la prise USB de votre PC ou notebook ou bien sur un adaptateur USB. La diode LED bleue signale le début du chargement. Une fois le dispositif complètement chargé, la diode s'éteint. Le chargement à partir d'une source d'alimentation externe dure environ 6 heures.

## Chargement des dispositifs

Assurez-vous que le dispositif est bien chargé en appuyant l'interrupteur. Le niveau de batterie est signalé par la diode LED:

- 1ère diode LED – verte, signifie que le dispositif est chargé par l'énergie solaire, bleue – 25%

15

de chargement

- 2ème diode LED – bleue – 50% de chargement
- 3ème diode LED – bleue – 75 % de chargement
- 4ème diode LED – bleue – 100 % de chargement

Après 20 secondes depuis le chargement complet, les diodes LED s'éteignent. Si vous voulez utiliser deux ports USB simultanément, la batterie doit être complètement chargée.

NOTE:

Si vous êtes en train d'utiliser le dispositif et niveau de batterie est très bas, la batterie s'éteint automatiquement, afin d'éviter le déchargement complet.

## Torche LED

Afin d'activer la torche, appuyez et maintenez par quelques secondes le bouton de l'interrupteur.

## Sécurité

- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec le dispositif.
- La batterie est imperméable, mais elle ne doit pas être plongée dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne laissez pas le dispositif dans un lieu exposé à l'action des rayons solaires (i.e. une voiture) parce qu'il se peut que la température maximale de fonctionnement pour ce dispositif (45°C) soit dépassée.

## GR

## GR

Ευχαριστούμε για αγορά προϊόντων της μάρκας Forever. Πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν εξοικειωθείτε με τις παρούσες οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Μην ξεβιδώσετε τη συσκευή μόνοι σας - όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελεστούν από τον υπάλληλο υπηρεσίας „Σερβίς“. Χρησιμοποιήστε μόνο και αποκλειστικά τα γνήσια εξαρτήματα και αξεσουάρ παραδεδωμένα από τον κατασκευαστή. Η συσκευή δεν επιτρέπεται να εκτεθεί στην άμεση επίδραση νερού, υγρασίας, ακτινοβολίας, φλόγας ή άλλης πηγής θερμότητας. Ελπίζουμε ότι το προϊόν της Forever θα ικανοποιήσει τις επιθυμίες σας.

## Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

1. Υποδοχή micro USB
2. Υποδοχή USB
3. Φωτάκια LED
4. Ηλεκτρικός Φανός LED
5. Κουμπί ON
6. Υποδοχή USB
7. ηλιακό πάνελ

## Προδιαγραφές

Χωρητικότητα της μπαταρίας: 5000 mAh  
Ισχύς εισόδου: 5 V DC 1 A  
Ισχύς εξόδου: 5 V DC 2 x 1 A  
Μέγεθος: 142 x 75 x 13,6 χιλιοστά  
Εύρος θερμοκρασίας: 0 - 45°C



Μέγιστο ρεύμα ηλιακής φόρτισης: 50 mA

## Η φόρτιση από το ηλιακό πλαίσιο

Τοποθετήστε την μπαταρία κάτω από το φως του ήλιου. Αν η συσκευή σας φορτίζει με ηλιακό φως ανάβει ένα πράσινο φωτάκι LED. Εάν είναι πλήρως φορτισμένη, η λυχνία LED θα σβήσει. Εάν είναι πλήρως φορτισμένη, η λυχνία LED θα σβήσει.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Η συσκευή STB-200 προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, παρακαλούμε να αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση σε έντονη ηλιακή ακτινοβολία.

## Η φόρτιση μέσω μιας εξωτερικής πηγής τροφοδοσίας

Συνδέστε την μπαταρία με θύρα USB στον υπολογιστή σας, το laptop ή τον προσαρμογέα USB. Η ξεκίνημα της φόρτισης θα σηματοδοτηθεί από το άναμα ενός μπλε LED. Το φωτάκι LED σβήνει όταν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη. Η φόρτιση μέσω της εξωτερικής πηγής ενέργειας είναι περ. 6 ώρες.

## Φόρτιση Συσκευών

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι επαρκώς φορτισμένη με το πάτημα του διακόπτη. Το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας υποδεικνύεται από το LED:

- 1 λυχνία LED - πράσινη, σημαίνει ότι η συσκευή έχει φορτιστεί με ηλιακή ενέργεια.
- 1 φωτάκι LED - μπλ - στο 25% της μπαταρίας.
- 2 φωτάκια LED - μπλε - στο 50% της μπαταρίας.
- 3 φωτάκια LED - μπλε - στο 75% της μπαταρίας.
- 4 φωτάκια LED - μπλε - στο 100% της μπαταρίας.

20 δευτερόλεπτα μετά από την πλήρη φόρτιση, η λυχνία LED θα απενεργοποιηθεί. Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πλήρως, αν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε δύο θύρες USB ταυτόχρονα.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή, η μπαταρία θα απενεργοποιηθεί αυτόματα για να αποφευχθεί η πλήρης εξάντληση.

## Ηλεκτρικός Φανός LED

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για μερικά δευτερόλεπτα για να ξεκινήσετε το φανό.

## Ασφάλεια

- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Η μπαταρία είναι αδιάβροχη, αλλά δεν θα πρέπει να βυθίζεται σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε μέρη που εκτίθενται σε ηλιακή ακτινοβολία (π.χ. αυτοκινήτων), καθώς αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την υπέρβαση τη μέγιστης θερμοκρασίας λειτουργίας (45°C) για τη συγκεκριμένη συσκευή.

GR

Köszönjük, hogy a Forever márka termékét választotta. Használatbavétel előtt olvassa el a jelen használati útmutatót, és a jövőben is őrizze meg. Ne próbálja szétszerelni a készüléket – mindelejta javítást csak szervizi dolgozó végezhet. Kizárólag a gyártó által szállított eredeti alkatrészeket és kiegészítőket használja. Ne tegye ki a készüléket víz, nedvesség, napsugárzás, tűz vagy más hőforrások közvetlen hatásának. Reméljük, hogy a Forever termék megfelel elvárásainak.

## Képismerető

1. micro USB csatlakozás
2. USB csatlakozás
3. LED diódák
4. LED zseblámpa
5. ON kapcsoló
6. USB csatlakozás
7. napelem

## Műszaki adatok

Kapacitás: 5000 mAh  
Bemeneti adatok: 5 V DC 1 A  
Kimeneti adatok: 5 V DC 2 x 1 A  
Méretek: 142 x 75 x 13,6 mm  
Használati hőmérséklet: 0–45°C  
Maximális napelem-töltési áram: 50 mA

## Az akkumulátor töltése napelemmel

Vigye az akkumulátort napfényre. Ha a napsugárzás tölti a készüléket, a zöld LED dióda világít. Ha teljesen feltöltődött, a dióda kialszik.

### FIGYELEM:

A STB-200 készülék váratlan esetekben használható. Ne tegye ki hosszú időre intenzív napfénynek.

## Az akkumulátor töltése külső áramforrásról

Kösse az akkumulátort egy számítógép, laptop vagy USB adapter USB bemenetébe. A töltés megkezdését kék LED dióda bekapcsolása jelzi. Ha a készülék teljesen feltöltődött, a dióda kialszik. A külső áramforrásról történő töltés kb. 6 órát vesz igénybe.

## Készülékek töltése az akkumulátorral

Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor energiaszintje megfelelő-e – ehhez nyomja meg a kapcsolót. Az energiaszintet LED diódák jelzik:

- 1. LED dióda – a zöld, azt jelenti, hogy a készüléket napelemmel töltötték, a kék azt, hogy az akkumulátor szintje 25%
- 2. LED dióda – kék – 50%-os szint
- 3. LED dióda – kék – 75%-os szint
- 4. LED dióda – kék – 100%-os szint

20 másodperccel azután, hogy a készülék teljesen megtöltődött, a LED diódák kialszanak. Ha egyszerre két USB portot szeretne használni, az akkumulátornak teljesen feltöltöttnek kell lennie.

#### FIGYELEM:

Ha a készülék használata közben az akkumulátor energiaszintje nagyon lecsökken, a készülék automatikusan kikapcsol, hogy ne merüljön le teljesen.

## LED zseblámpa

A zseblámpa bekapcsolásához nyomja meg és néhány percre tartsa lenyomva a kapcsolót.

## Biztonság

- A készülékkel nem játszhatnak gyerekek.
- Az akkumulátor vízálló, de ne merítse vízbe ill. más folyadékba.
- Ne hagyja a készüléket napsugárzásnak kitett helyiségekben (pl. autóban), mivel a hőmérséklete meghaladhatja a maximális működési hőmérsékletet.

IT

Grazie per aver scelto un prodotto Forever. Prima dell'utilizzo leggere attentamente il manuale d'istruzioni. Non riparare né smontare l'unità, per evitare danni all'utilizzatore, rotture dell'apparecchio con conseguente perdita della garanzia. Siamo certi che il prodotto da voi scelto soddisfi al meglio le vostre aspettative.

## Descrizione dei disegno

1. connettore micro USB
2. connettore USB
3. diodi LED
4. torcia LED
5. pulsante ON
6. connettore USB
7. pannello solare

IT

## Caratteristiche

Capacità della batteria: 5000 mAh  
Potenza in entrata: 5 V DC 1 A  
Potenza in uscita: 5 V DC 2 x 1 A  
Dimensioni: 142 x 75 x 13,6 mm  
Intervallo di temperatura: 0-45°C  
Corrente massima di ricarica solare: 50 mA

## Ricarica tramite un pannello solare

Posizionare la batteria sotto la luce solare. Se il dispositivo si ricarica con la luce solare, si accende il LED verde. Quando la ricarica è completata, i diodi LED si spengono.

#### ATTENZIONE:

Il dispositivo STB-200 è destinato all'utilizzo in situazioni di emergenza, si raccomanda di evitare l'esposizione prolungata alla luce solare intensa.

## Ricarica tramite una fonte di alimentazione esterna

Collegare la batteria al connettore USB del computer o computer portatile oppure all'adattatore USB. L'inizio della ricarica verrà segnalato dall'accensione del LED blu. Il LED si spegnerà quando la ricarica del dispositivo sarà completata. La ricarica tramite una fonte di alimentazione esterna dura circa 6 ore.

## Caricamento dei dispositivi

Per assicurarsi che il dispositivo sia sufficientemente ricaricato, premere l'interruttore di accensione. Il livello della batteria è segnalato dal diodo LED:

- 1 diodo LED – verde, indica che il dispositivo è stato ricaricato con energia solare, blu – 25% della batteria
- 2 diodo LED – blu – 50% della batteria
- 3 diodo LED – blu – 75% della batteria
- 4 diodo LED – blu – 100% della batteria

Dopo 20 secondi dal completamento della ricarica i LED si spegneranno. Se si intende usare due porte USB contemporaneamente, la batteria deve essere ricaricata al 100%.

### ATTENZIONE:

Se durante l'utilizzo del dispositivo il livello della batteria sarà molto basso, la batteria si spegnerà automaticamente per evitare il suo scaricamento completo.

## Torcia LED

Per attivare la torcia premere e tenere premuto per alcuni secondi il pulsante dell'interruttore di accensione.

## Sicurezza

- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo.
- La batteria è resistente all'acqua, comunque non dovrebbe essere immersa in acqua o in nessun altro liquido.
- Non lasciare il dispositivo in un ambiente esposto all'azione dei raggi solari (in macchina), perché potrebbe essere superata la temperatura massima di esercizio (45°C) per il dispositivo stesso.

LT

LT

Dekojame, kad įsigijote Forever markės produktą. Prieš naudojimą susipažinkite su šia instrukcija ir išsaugokite ją ateičiai. Neišmontuokite įrenginio savarankiškai - visus taisymus turi atlikti serviso darbuotojas. Naudokite vien tik originalias gamintojo pristatytas dalis ir aksesuarus. Negalima prileisti prie tiesioginio vandens, drėgmės, saulės spindulių, ugnies arba šilumos šaltinio poveikio įrenginiui. Tikimės, kad Forever produktas išpildys Jūsų lūkesčius.

## Paveikslo aprašymas

1. microUSB jungtis
2. USB jungtis
3. LED diodai
4. LED žibintuvėlis
5. ON mygtukas
6. USB jungtis

## 7. saulės modulis

### Specifikacija

Baterijos talpa: 5000 mAh  
Įvesties galia: 5 V DC 1 A  
Išvesties galia: 5 V DC 2 x 1 A  
Dydis: 142 x 75 x 13,6 mm  
Temperatūros ribos: 0–45°C  
Maksimali saulės krovimo srovė: 50 mA

### Krovimas saulės moduliui

Padėti bateriją saulėje. Jeigu prietaisas kraunamas saulės šviesa, užsidega žalias LED diodas. Visiškai įkrovus, diodai užgesa.

#### DĖMESIO:

Prietaisas STB-200 skirtas naudoti nepaprastais atvejais, prašome ilgą laiką nelaikyti saulėje.

### Krovimas išoriniu maitinimo šaltiniu

Bateriją prijungti prie kompiuterio, nešiojamojo kopmiuterio USB jungties ar USB adapterio. Krovimo pradžią rodo mėlynas LED diodas. Diodas užgesa, kai prietaisas visiškai įkraunamas. Krovimas išoriniu maitinimo šaltiniu trunka apie 6 valandas.

### Prietaisų krovimas

Paspaudus jungiklį įsitikinti, kad prietaisas užtektinai pakrautas. Baterijos įkrovos lygį rodo LED diodai:

- 1 LED diodas – žalias, kuris rodo, kad prietaisas įkrautas saulės energija, mėlynas – 25% baterijos
- 2 LED diodas – mėlynas – 50% baterijos
- 3 LED diodas – mėlynas – 75% baterijos
- 4 LED diodas – mėlynas – 100% baterijos

Visiškai įkrovus, po 20 sekundžių LED diodai užgesa. Baterija turi būti visiškai įkrauta, jeigu nori ma vienu metu naudoti du USB prievadus.

#### DĖMESIO:

Jeigu naudojant prietaisą, baterijos įkrovos lygis yra labai žemas, baterija išjungiamą automatiškai, kad visiškai neišsektų.

### LED žibintuvėlis

Žibintuvėliui įjungti paspausti ir kelias sekundes palaikyti jungiklio mygtuką.

### Saugumas

- Neleisti vaikams žaisti prietaisu.
- Baterija yra atspari vandeniui, bet nereikėtų jos nardinti į vandenį ar kitą skystį.
- Nepalikti prietaiso patalpoje, kurią veikia saulės spinduliai (pvz., automobilio salone), nes galima viršyti šiam prietaisui numatytą maksimalią veikimo temperatūrą (45°C).

Paldies, ka iegādājāties Forever zīmola produktu. Pirms lietošanas izlasiet šo instrukciju un saglabājiet to vēlākai nepieciešamībai. Neizjauciet ierīci pašrocīgi - visi labojumi jāveic servisa darbiniekam. Izmantojiet tikai ražotāja piegādātās oriģinālas daļas un piederumus. Ierīcei nav jābūt pakļautai tiešai ūdens, mitruma, saules staru, uguns vai citu siltuma avotu iedarbībai.

## Attēla apraksts

1. micro USB savienotājs
2. USB savienotājs
3. LED diodes
4. LED lukturis
5. ON poga
6. USB savienotājs
7. saules panelis

## Specifikācija

Baterijas ietilpība: 5000 mAh

Ieejas jauda: 5 V DC 1 A

Izejas jauda: 5 V DC 2 x 1 A

Izmērs: 142 x 75 x 13,6 mm

Temperatūras diapazons: 0 – 45°C

Maksimālais uzlādes līmenis, izmantojot saules paneli: 50 mA

## Uzlāde, izmantojot saules paneli

Ievietojiet bateriju zem saules paneļa. Kad ierīce tiek lādēta ar saules enerģiju, iedegas zaļa LED diode. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, diodes izslēdzas.

### PIEZĪME:

Ierīce STB-200 ir paredzēta izmantošanai ārkārtas situācijās, nepakļaujiet to ilgstošai, intensīvai saules staru iedarbībai.

## Uzlāde, izmantojot ārējo strāvas avotu

Pievienojiet bateriju USB ligzdai datorā, klepjdatorā vai USB adapteram. Par uzlādes sākumu informē zila LED diode. Diode izslēgsies kad ierīce ir pilnībā uzlādēta. Uzlāde, izmantojot ārējo strāvas padevi, ilgst apm. 6 stundas.

## Ierīču uzlāde

Pārliecinieties, ka ierīce ir pietiekami uzlādēta, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Baterijas uzlādes līmeni norāda LED diode:

- 1 LED diode - zaļa, kas norāda, ka ierīce ir uzlādēta ar saules enerģiju, zila - uzlādes līmenis 25%
- 2 LED diode - zila - uzlādes līmenis 50%
- 3 LED diode - zila - uzlādes līmenis 75%
- 4 LED diode - zila - uzlādes līmenis 100%

Pēc 20 sekundēm no pilnīgas uzlādēšanas, LED diodes izslēgsies: Baterijai jābūt pilnībā uzlādētai ja vēlaties izmantot divas USB kopnes vienlaicīgi.

#### PIEZĪME:

Ja lietojat ierīci un baterijas uzlādes līmenis ir ļoti zems, baterija izslēgsies automātiski, lai nepieļautu pilnīgu izlādēšanos.

### LED lukturis

Nospiediet un dažas sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu lukturi.

### Drošība

- Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci.
- Baterija ir ūdensizturīga, bet to nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citā šķidrumā.
- Neatstājiet ierīci telpā, kur tā būtu pakļauta saules staru iedarbībai (piem. automašīna), jo var tikt pārsniegta šai ierīcei noteiktā maksimālā darbības temperatūra (45°C).

NL

Bedankt voor je aankoop van een product van het merk Forever. Voor een juist gebruik van dit product moet je deze instructie aandachtig doorlezen en bewaren voor toekomstige raadpleging. Schroef het apparaat niet zelfstandig open - alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een geautoriseerde servicedienst. Gebruik alleen en uitsluitend onderdelen en accessoires die zijn geleverd door de producent. Stel het apparaat niet bloot aan de inwerking van water, vocht, zonnestralen, vuur of andere warmtebronnen. Wij hopen dat het product van Forever voldoet aan je verwachtingen.

### Beschrijving tekening

1. micro-usb-aansluiting
2. usb-aansluiting
3. leddiodes
4. led-zaklamp
5. knop ON
6. usb-aansluiting
7. zonnepaneel

### Specificatie

Capaciteit batterij: 5000 mAh  
Ingangsvermogen: 5 V DC, 1 A  
Uitgangsvermogen: 5 V DC, 2 x 1 A  
Afmetingen: 142 x 75 x 13,6 mm  
Temperatuurbereik: 0–45°C  
Maximale stroom bij laden met zonlicht: 50 mA

NL

### Laden via het zonnepaneel

Plaats de batterij in het zonlicht. Als het apparaat oplaadt met zonlicht brandt de groene leddiode. Zodra het volledig is opgeladen dooft de diode.

#### OPGELET:

Het apparaat STB-200 is bestemd voor gebruik in noodsituaties. Vermijd langdurige blootstelling aan intensieve zonnestraling.

## Laden via een externe voedingsbron

Sluit de batterij aan op de usb-poort van de computer, laptop of usb-adapter. De start van het laden wordt aangeduid door de blauwe leddiode. De diode dooft zodra het apparaat volledig is opgeladen. Opladen via een externe voedingsbron neemt ongeveer 6 uur in beslag.

## Opladen van het apparaat

Controleer of het apparaat voldoende is opgeladen door op de schakelaar te drukken. Het batterijniveau wordt aangeduid door de leddiodes:

- 1 leddiode – groen, betekent dat het apparaat wordt geladen met zonne-energie, blauw – 25% batterij
- 2 leddiodes – blauw – 50% batterij
- 3 leddiodes – blauw – 75% batterij
- 4 leddiodes – blauw – 100% batterij

20 seconden nadat de batterij volledig is opgeladen, dooft de leddiode. Als je twee usb-poorten tegelijkertijd wilt gebruiken, moet de batterij volledig opgeladen zijn.

### OPGELET:

Als je het apparaat gebruikt en het batterijniveau is bijzonder laag, dan schakelt het automatisch uit om volledig leeglopen van de batterij te voorkomen.

## Led-zaklamp

Om de zaklamp in te schakelen houd je de schakelaar enkele seconden ingedrukt.

## Veiligheid

- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- De batterij is bestand tegen water, maar mag niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet achter in een ruimte die blootstaat aan zonlicht (bv. een auto), omdat anders de maximale werkingstemperatuur (45°C) van het apparaat overschreden kan worden.

## RO

Vă mulțumim pentru achiziția produsului marca Forever. Înainte de utilizare citiți această instrucțiune și păstrați-o pentru viitor. Nu dezasamblați dispozitivul - toate lucrările de reparații trebuie efectuate de un service. Utilizați doar piese și accesorii originale furnizate de producător. Dispozitivul nu trebuie expus la acțiunea directă a apei, umezelii, radiațiilor solare, foc sau altă sursă de căldură. Sperăm că, produsul Forever va satisface așteptările Dumneavoastră.

## RO

### Descrierea imaginii

1. conector micro USB
2. conector USB
3. diode LED
4. lanternă LED
5. tastă ON
6. conector USB
7. panou solar



## Specificația

Capacitatea bateriei: 5000 mAh  
Puterea de intrare: 5 V DC 1 A  
Puterea de ieșire: 5 V DC 2 x 1 A  
Dimensiuni: 142 x 75 x 13,6 mm  
Amplitudinea temperaturii: 0–45°C  
Curentul maxim de încărcare solară: 50 mA

## Încărcare prin panou solar

Puneți bateria sub lumina soarelui. În cazul în care dispozitivul se încarcă de la lumina soarelui, se aprinde dioda LED verde. Când încărcarea este completă, diodele se sting.

### ATENȚIE:

Dispozitivul STB-200 este destinat utilizării în situații de urgență, vă rugăm să evitați expunerea intensă la acțiunea radiațiilor solare.

## Încărcare prin sursă de alimentare exterioară

Conectați bateria la portul USB de pe calculator, laptop sau adaptor USB. Începutul încărcării este semnalat de apariția unei diode LED albastre. Dioda se stinge atunci când dispozitivul este complet încărcat. Încărcarea prin sursa de alimentare externă durează aproximativ 6 ore.

## Încărcarea dispozitivelor

Asigurați-vă că dispozitivul este suficient încărcat prin apăsarea întrerupătorului. Nivelul bateriei este indicat prin dioda LED-ul:

- 1 dioda LED – verde ceea ce înseamnă că dispozitivul a fost încărcat prin energie solară, albastră – 25% din baterie
- 2 dioda LED – albastră – 50 % din baterie
- 3 dioda LED – albastră – 75 % din baterie
- 4 dioda LED – albastră – 100 % din baterie

După 20 de secunde de la încărcare completă diodele LED se vor stinge. Bateria trebuie să fie încărcată complet dacă intenționați să utilizați două porturi USB în același timp.

### ATENȚIE:

În cazul în care utilizați dispozitivul și nivelul bateriei este foarte scăzut, aceasta se va deconecta automat pentru a evita descărcarea totală.

## Lanterna LED

Apăsați și mențineți apăsat tasta întrerupătorului timp de câteva secunde pentru a pune în funcțiune lanterna.

## Securitate

- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul.
- Bateria este rezistentă la apa, dar nu ar trebui să fie scufundată în apă sau orice alt lichid.
- Nu lăsați dispozitivul în încăperi expuse la radiațiile solare (de ex. în mașină), deoarece se poate depăși astfel temperatura maximă de funcționare (45°C) pentru acest dispozitiv.

Благодарим Вас за покупку бренда Forever. Перед использованием прочитайте руководство по эксплуатации устройства и сохраните ее для дальнейшего использования. Не разбирайте устройства самостоятельно - любые ремонтные работы должны быть выполнены специалистом сервисной службы. Используйте только оригинальные запчасти и принадлежности, поставляемые производителем. Устройство не должно подвергаться прямому воздействию воды, влаги, солнечного света, огня или других источников тепла. Мы надеемся, что продукт Forever будет соответствовать Вашим ожиданиям.

## Описание рисунка

1. вход микро-USB
2. вход USB
3. светодиоды LED
4. светодиодный фонарик LED
5. кнопка ON
6. вход USB
7. солнечная панель

## Спецификация

Ёмкость батареи: 5000 мА\*час

Мощность на входе: 5 В DC 1 А

Мощность на выходе: 5 В DC 2 x 1 А

Размер: 142 x 75 x 13,6 мм

Диапазон температуры: 0–45°C

Максимальное напряжение тока солнечной зарядки: 50 mA

## Зарядка с помощью солнечной панели

Установить батарею под солнечным светом. Если производится зарядка устройства солнечным светом, то загорятся зелёные светодиоды LED. Если устройство полностью заряжено, светодиоды выключатся.

**ВНИМАНИЕ:**

Устройство STB-200 предназначено для использования в экстренных случаях, поэтому просим избегать длительного воздействия на устройство интенсивных солнечных лучей.

## Зарядка с помощью внешнего источника электропитания

Подключите батарею ко входу USB в компьютере, ноутбуке или к USB-адаптеру. О начале зарядки сигнализирует свет синего светодиода LED. Светодиод выключится, когда устройство будет полностью заряжено. Зарядка с помощью внешнего источника электропитания занимает около 6 часов.

## Зарядка устройства

Убедитесь, что устройство в достаточной степени заряжено, нажимая на выключатель. Уровень зарядки батареи обозначен светодиодами LED:

- 1 светодиод LED зелёного цвета – означает, что устройство заряжено солнечной энергией,

- 1 светодиод LED синего цвета – 25% ёмкости батареи
- 2 светодиода LED синего цвета – 50% ёмкости батареи
- 3 светодиода LED синего цвета – 75% ёмкости батареи
- 4 светодиода LED синего цвета – 100% ёмкости батареи

Через 20 секунд после полной зарядки светодиоды LED выключатся. Батарея должна быть полностью заряжена, если планируется использование двух портов USB одновременно.

#### ВНИМАНИЕ:

Если Вы используете устройство и уровень зарядки батареи слишком низкий, то батарея выключится автоматически, чтобы избежать полной разрядки.

## Фонарик LED

Чтобы включить фонарик, нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопку выключателя.

## Безопасность

- Не позволяйте детям играть устройством.
- Батарея водостойкая, но её не следует погружать в воду или в какую-либо другую жидкость.
- Не оставляйте батарею в помещении, где она может подвергаться воздействию солнечных лучей (напр., автомобиль), поскольку при этом может быть превышена максимальная рабочая температура (45°C) данного устройства.

SK

Ďakujeme vám za zakúpenie výrobku Forever. Pred jeho použitím si prosím prečítajte Príručku používateľa a zachovajte ju pre jej prípadné ďalšie použitie. Prístroj nerozoberajte – všetky opravy musia byť vykonané servisným technikom. Používajte len originálne časti a príslušenstvo poskytnuté výrobcom zariadenia. Zariadenie nesmie byť priamo vystavené vode, vlhkosti, slnečnému svetlu, ohňu a iným zdrojom tepla. Veríme, že tento výrobok Forever splní vaše očakávania.

## Popis obrazku

1. micro USB konektor
2. USB konektor
3. LED diódy
4. LED svietidlo
5. tlačidlo ON
6. USB konektor
7. solárny panel

## Špecifikácia

Kapacita batérie: 5000 mAh

Príkon: 5 V DC, 1 A

Výstupný výkon: 5 V DC 2 x 1 A

Rozmer: 142 x 75 x 13,6 mm

Teplotný rozsah: 0-45°C

Maximálny nabíjaci prúd solárneho nabíjania: 50 mA

SK

## Nabíjanie pomocou solárneho panelu

Umiestnite batériu pod slnečné svetlo. Ak je zariadenie nabíjané slnečným svetlom, rozsvieti sa zelená dióda. Ak je nabité úplne, LED diódy zhasnú.

### POZNÁMKA:

Zariadenie STB-200 je určené pre núdzové použitie, prosím nevystavujte ho dlhodobo silnému slnečnému svetlu.

## Nabíjanie pomocou externého napájania

Pripojte batériu k portu USB na vašom počítači, notebooku alebo USB adaptéri. Začiatok nabíjania signalizuje objavenie sa modrej LED diódy. LED dióda zhasne keď je zariadenie plne nabité. Nabíjanie pomocou externého napájania trvá približne 6 hodín.

## Nabíjanie zariadenia

Uistite sa, že jednotka je dostatočne nabitá stlačením spínača. Úroveň nabitia batérie je indikovaná pomocou LED diód:

- 1 zelená LED dióda, ktorá znamená, že prístroj bol nabitý zo slunečnej energie, modrá – 25% batérie
- 2 LED diódy – modrá – 50% batérie
- 3 LED diódy – modrá – 75% batérie
- 4 LED diódy – modrá – 100% batérie

Po 20 sekundách od úplného nabitia LED diódy zhasnú. Batéria musí byť úplne nabitá, ak máte v úmysle použiť dva USB porty súčasne.

### POZNÁMKA:

Ak používate zariadenie a úroveň nabitia batérie bude veľmi nízka, batéria sa automaticky vypne, aby sa zabránilo úplnému vybitiu.

## LED svetidlo

Stlačte a na pár sekúnd podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia.

## Bezpečnosť

- Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením.
- Svetidlo je vodotesné, ale nemalo by byť ponorené do vody alebo inej kvapaliny.
- Nenechávajte zariadenie v miestnosti vystavené slnečnému žiareniu (napr. v aute), pretože to môže prekročiť maximálnu prevádzkovú teplotu (45°C) pre toto zariadenie.



Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. By recycling reusing the materials or other form of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Symbol oznacza, że urządzenie nie powinno być składowane z normalnymi odpadami gospodarstw domowych. Oddając tego typu odpady we właściwych miejscach przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych.





